



Séance extraordinaire tenue le 19 août 2024  
Special meeting held on August 19, 2024

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.  
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE EXTRAORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE D'HUDSON TENUE À LA MAISON HALCRO SITUÉE AU 539 MAIN, LE 19 AOÛT 2024 À 19H00 À LAQUELLE ASSISTAIENT :**

**MINUTES OF THE SPECIAL MEETING OF THE TOWN OF HUDSON COUNCIL, HELD AT THE HALCRO COTTAGE LOCATED AT 539 MAIN, ON AUGUST 19<sup>th</sup>, 2024, AT 7:00 PM., AT WHICH WERE PRESENT:**

Le maire / The Mayor:  
Les conseillers / Councillors:

Chloe Hutchison  
Douglas Smith  
*District 1, Como*  
Benoît Blais  
*District 2, Hudson Est / Eastern Hudson*  
Peter Mate  
*District 3, Hudson Centre / Central Hudson*  
Reid Thompson  
*District 4, Fairhaven*  
Mark Gray  
*District 5, Heights Est / Eastern Heights*  
Daren Legault  
*District 6, Ouest / West End*

Formant le conseil au complet / *Forming the entire Council*

Également présents / *Also present* : Martin Houde, Chargé de projets spéciaux / *Manager of Special Projects*

Also in attendance: Susan McKercher, Greffière par intérim / *Interim Town Clerk*

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE À 19h00.**

**1. OPENING OF MEETING AT 7:00 PM.**

 Résolution R2024-08-238

**2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**2. ADOPTION OF THE AGENDA**

**Il est proposé par Mark Gray  
Appuyé par Benoît Blais**

**It is moved by Mark Gray  
Seconded by Benoît Blais**

QUE l'ordre du jour de la séance extraordinaire du conseil du 19 août 2024 soit adopté, tel que soumis.

THAT the agenda of the special Council meeting of August 19<sup>th</sup>, 2024, be and is hereby adopted as submitted.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

 Résolution R2024-08-239

**3. Embauche d'un directeur général par intérim et trésorier adjoint par intérim**

**3. Hiring of an Interim Director General and Interim Assistant Treasurer**

CONSIDÉRANT l'absence de la directrice générale et trésorière adjointe par intérim;

CONSIDERING the absence of the Director General and Interim Assistant Treasurer

CONSIDÉRANT la nécessité d'embaucher un directeur général par intérim et trésorier adjoint par intérim;

CONSIDERING the need to hire an Interim Director General and Interim Assistant Treasurer;

**Il est proposé par Reid Thompson  
Appuyé par Mark Gray**

**It is moved by Reid Thompson  
Seconded by Mark Gray**

QUE Martin Houde soit embauché à titre de directeur général par intérim et trésorier adjoint par intérim, débutant le 19 août 2024, selon les modalités convenues;

THAT Martin Houde be hired as Interim Director General and Interim Assistant Treasurer, effective August 19, 2024, in accordance with the agreed terms and conditions;



Séance extraordinaire tenue le 19 août 2024  
Special meeting held on August 19, 2024

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.  
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

QU'à cette fin, il dispose des mêmes pouvoirs et prérogatives;

THAT to that end, he will have the same powers and prerogatives.

QUE cette dépense soit affectée conformément au budget prévu.

THAT this expense be allocated in accordance with the planned budget.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**4. PÉRIODE DE QUESTIONS**

**4. QUESTION PERIOD**

*\* La période de questions portera exclusivement sur les sujets énumérés à l'ordre du jour.*

*\* The question period must deal exclusively with the items on this agenda.*

 Résolution R2024-08-240

**5. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**5. ADJOURNMENT OF MEETING**

**Il est proposé par Mark Gray  
Appuyé par Benoît Blais**

**It is moved by Mark Gray  
Seconded by Benoît Blais**

QUE la séance soit levée à 19h11.

THAT the meeting be adjourned at 7:11 p.m.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

---

**Chloe Hutchison  
Mairesse / Mayor**

---

**Susan McKercher  
Greffière par intérim / Interim Town  
Clerk**